

## SOMMAIRE

Tatiana TAIMANOVA	
– Projet de création d'un Centre Paul Claudel .....	2
Dominique MILLET-GÉRARD	
– Un lecteur russe de Claudel : Maximilian Volochine .....	3
Maximilian VOLOCHINE	
– « Préface aux <i>Muses</i> de Paul Claudel », traduite par Catherine Brémeau....	9
– « Claudel en Chine », traduit par Jean-Claude Marcadé.....	20
Ekaterina BOGOPOLSKAIA	
– Le jeu avec le symbolisme : Blok et Claudel.....	44
Olga SEDAKOVA	
– « Préface à <i>L'Annonce faite à Marie</i> », traduite par Catherine Brémeau....	51
– <i>En marge des livres</i>	
Eléna GALTSOVA : La traduction de <i>L'Annonce</i> par Olga Sedakova .....	58
Inna NEKRASSOVA : <i>Protée</i> et <i>L'Ours et la Lune</i> , deux traductions.....	61
Catherine BRÉMEAU : Claudel, <i>Une goutte du miel divin : Prose, vers</i> .....	63
René SAINTE-MARIE PERRIN : <i>Origine d'une œuvre. Mémoire d'un pays</i> .....	66
Claude-Pierre PEREZ : Marie-Anne Lescourret, <i>Claudel</i> .....	69
Christelle BRUN : <i>Mauriac-Claudel. Le désir de l'infini</i> .....	71
Jacques HOURIEZ : Yvan Daniel, <i>Claudel et l'Empire du Milieu</i> .....	73
– <i>Théâtre</i>	
Marina STARYKH : <i>Ma Jeanne d'Arc au bûcher</i> , à Saint-Pétersbourg.....	77
Igor TAIMANOV : La destinée russe de <i>Jeanne au bûcher</i> .....	79
Inna NEKRASSOVA : Le premier <i>Partage de midi</i> du nord, à Saint-Pétersbourg .....	88
Ekaterina BOGOPOLSKAIA : Interview de Vladimir Kosmatchevsky .....	90
Anne SCHAEFER : « Charles Gonzales devient Camille Claudel ».....	92
Annonces de théâtre .....	96
– <i>Colloque</i>	
Anna VLADIMIROVA : Paul Claudel en Russie.....	98
Michel AUTRAND : Rencontres Paul Claudel en Russie.....	99
– Un franciscain épris de Claudel : le P. Maigné, par D. Millet.....	101
– <i>Bibliographie</i> .....	103
– <i>Annonces</i> .....	104
– <i>Nécrologie</i> .....	106